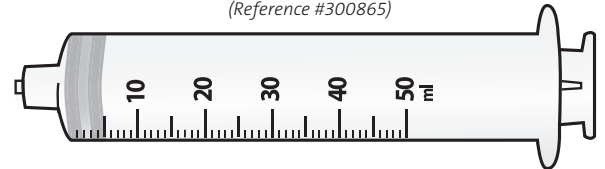


## Vorbereitung der Materialien

## Bedienung des Freedom60 Infusionssystems

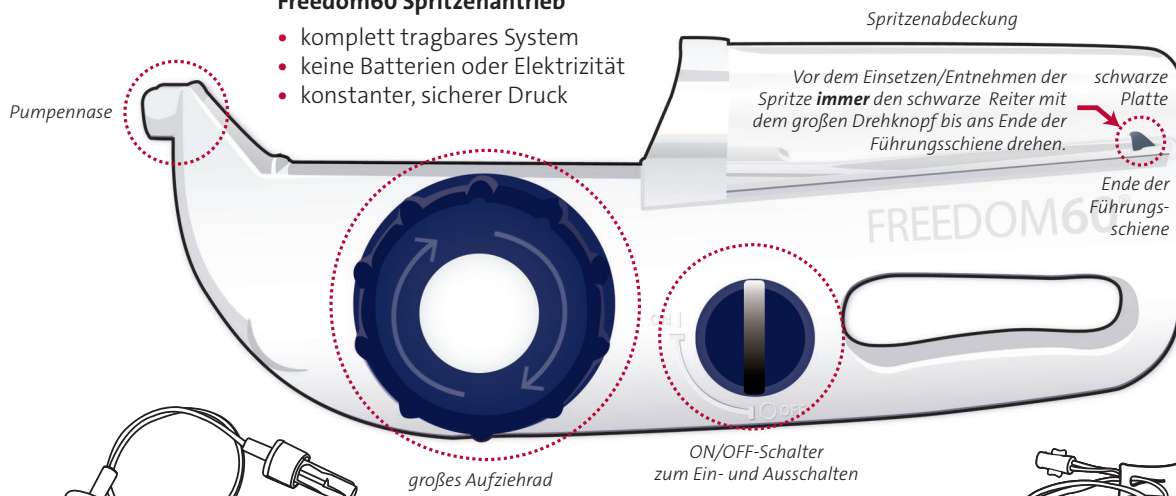
### Zubehör zusammenstellen:

Medication BD<sup>®</sup> 50 ml Syringe(s)  
(Reference #300865)

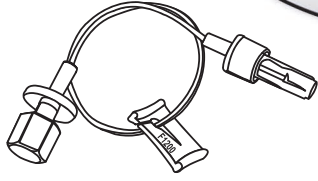


### Freedom60 Spritzenantrieb

- komplett tragbares System
- keine Batterien oder Elektrizität
- konstanter, sicherer Druck



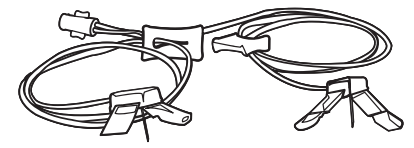
Vor dem Einsetzen/Entnehmen der Spritze **immer** den schwarze Reiter mit dem großen Drehknopf bis ans Ende der Führungsschiene drehen.



Precision Flow Rate Tubing™  
(Prüfen Sie die F-Nummer der Schläuche.)



Die Fläche, auf der Sie Ihre Materialien bereitlegen, vorher desinfizieren.  
(QR-Code für Trainingsvideo scannen.)



High-Flo Subcutaneous Safety Needle Sets™

**REF F1200**

**LOT T.12345**

**2019-10-01**

**precision**  
FLOW RATE TUBING™

(EN) Residual Volume: 0.13ml  
(CS) Residualni objem  
(DA) Residual volumen  
(DE) Restvolumen  
(ES) Volumen residual  
(FI) Jäännöstilavuus  
(FR) Volume résiduel  
(HE) מנחם נרס  
(HU) Reziidális térfogat  
(IT) Volume residuo  
(NO) Residualvolum  
(RU) Остаточный объем  
(SV) Residualvolym

**CAUTION:** In the USA, federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

**KORU**  
MEDICAL SYSTEMS

Manufacturer  
**KORU Medical Systems**  
24 Carpenter Road  
Chester, NY 10918 USA  
800-624-9600 toll free  
845-469-2942 local  
**korumedical.com**

**EC REP** European Representative  
MedPass International  
95 bis Boulevard Pereire  
75017 Paris, France  
+33 (0)1 42 12 83 30

**CE 2797**

**STERILE R**

Caution: Consult Sterilized Using Irradiation Instructions For Use

**Desinfektionspads**

ALCOHOL PAD  
Alcohol 70%

**Medikament**

**Aufziehkanüle**

Single-use vial

**26G**

**HighFlo**  
Subcutaneous Safety Needle Sets

**20" 2 NEEDLE 26G 9mm**

**REF RMS22609**

**LOT N.12345**

**2019-10-01**

(EN) Residual Volume: 0.2ml  
(CS) Residualni objem  
(DA) Residual volumen  
(DE) Restvolumen  
(ES) Volumen residual  
(FI) Jäännöstilavuus  
(FR) Volume résiduel  
(HE) מנחם נרס  
(HU) Reziidális térfogat  
(IT) Volume residuo  
(NO) Residualvolum  
(RU) Остаточный объем  
(SV) Residualvolym

**CAUTION:** In the USA, federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

**KORU**  
MEDICAL SYSTEMS

Manufacturer  
**KORU Medical Systems**  
24 Carpenter Road  
Chester, NY 10918 USA  
800-624-9600 toll free  
845-469-2942 local  
**korumedical.com**

**EC REP** European Representative  
MedPass International  
95 bis Boulevard Pereire  
75017 Paris, France  
+33 (0)1 42 12 83 30

**CE 2797**

**STERILE R**

Caution: Consult Sterilized Using Irradiation Instructions For Use



Verwenden Sie **nur** von KORU Medical Systems hergestelltes Freedom System-Zubehör (Precision Flow Rate Schlauchsets und High-Flo Subkutan-Sicherheitsnadelsets) mit dem Freedom60 Spritzenantrieb. Die Verwendung von Produkten anderer Hersteller kann zu unbekanntem Flussraten führen.



Dieser Beileger ersetzt nicht die Gebrauchsanweisung des verantwortlichen Herstellers. Bitte beachten Sie stets die originale Gebrauchsanweisung, die jedem Produkt beiliegt.

## System und Infusionsset vorbereiten

Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch, bevor Sie mit der Infusion beginnen.

### 1 Desinfizieren

Reinigen Sie Ihre Arbeitsfläche für die Infusion mit Alkohol oder desinfizierender Seife und Wasser. Waschen Sie Ihre Hände gründlich und ziehen Sie bei Bedarf Einweghandschuhe an.

### 2 Prüfen Sie Schläuche und Nadeln

Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtigen Präzisionsschläuche und HlgH-Flo-Nadelsets nutzen, die Ihnen Ihr Arzt verschrieben hat. Überprüfen Sie die Schläuche und Nadelsets. Falls beschädigt, entsorgen und ersetzen Sie sie und wenden Sie sich an Ihren Hilfsmittelversorger.

### 3 Spritze vorbereiten

Stellen Sie sicher, dass das Medikament Raumtemperatur hat, bevor Sie die BD 50-ml-Spritze(n) mit der gewünschten Dosis füllen. Lesen Sie die Anweisungen des Herstellers oder fragen Sie Ihren Hilfsmittelversorger für genauere Anweisungen zum Befüllen.

### 4 Schläuche befestigen

1. Schläuche entwirren und bereitlegen.

2. Entfernen Sie die sterilen Kappen vom Ende des Schlauchsets und des HlgH-Flo und schließen Sie sie an. Achten Sie bitte darauf, dass die Enden nicht kontaminiert werden.

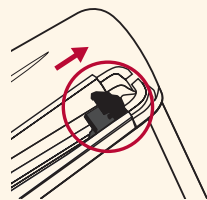
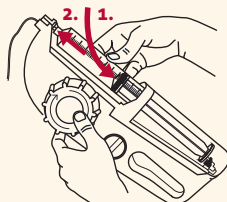
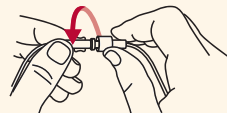
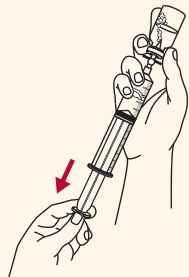
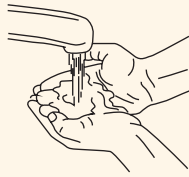
3. Entfernen Sie die sterile Kappe vom Luer-Scheiben-Ende des Precision Schlauchsets und schließen Sie es an die Spritze an.

### 5 Schwarzen Reiter überprüfen

Stellen Sie sicher, dass der Spritzenantrieb ausgeschaltet ist und dass sich der schwarze Reiter im Inneren der durchsichtigen Spritzenabdeckung am Ende seiner Führungsschiene befindet. Wenn sich der schwarze Reiter nicht am Ende der Schiene befindet, drehen Sie den großen Drehknopf im Uhrzeigersinn.

### 6 Spritze einlegen

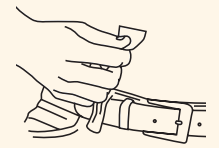
Halten Sie die Spritze mit den Abstufungen nach oben, **1.** laden Sie die Spritze und den Schlauch in den Spritzenhalter und **2.** vergewissern Sie sich, dass die Luer-Scheibe vollständig in der Nase des Treibers sitzt.



## Nadeln einsetzen

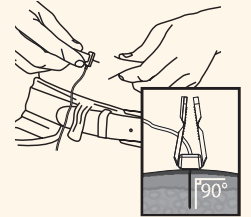
### 7 Einstichstellen vorbereiten

Wählen Sie Ihre Stelle(n), reinigen Sie sie mit Alkohol und lassen Sie sie trocknen. Entfernen Sie vorsichtig die Kappe von der Nadelspitze, ohne dabei die Nadel zu berühren.



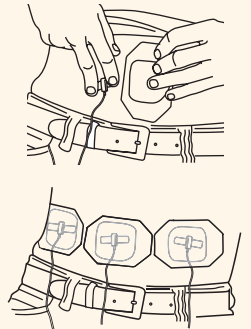
### 8 Einsetzen

Bilden Sie eine Hautfalte und führen Sie jede Nadel in das subkutane Gewebe in einem 90°-Winkel ein.



### 9 Sichern

Ziehen Sie die bedruckte Seite des Verbandes ab, um den Klebstoff freizulegen. Sichern Sie die Nadel, indem Sie den Klebeverband in der Mitte des Nadelschmetterlings platzieren. Glätten Sie ihn nach außen über die Haut.



### Hinweis

Es wird empfohlen, die Nadeln trocken einzuführen, um Irritationen an der Stelle zu minimieren. Um das Medikament am besten zu sehen, empfehlen wir, den Schlauch in einem gut beleuchteten Bereich gegen eine farbige Oberfläche zu halten. Schwarz oder Rot funktionieren am besten. Verwenden Sie den unten stehenden Bereich, um Ihr Set zu grundieren:

# Original Schläuche

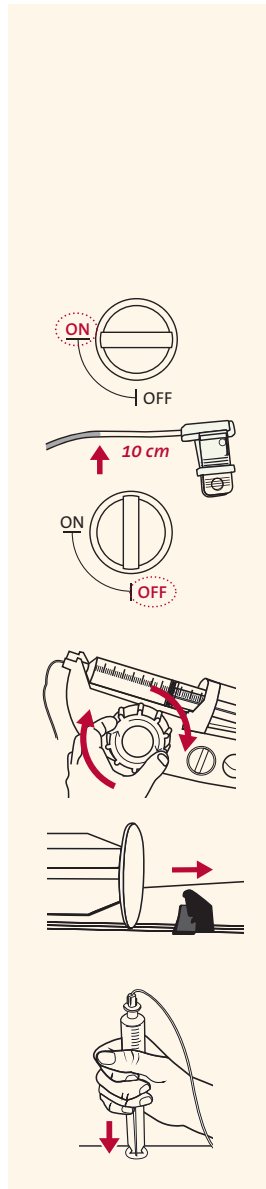
Befolgen Sie stets die Anweisungen Ihres Hilfsmittelversorgers. Das Ansaugen kann von Hand oder mit Hilfe der Pumpe erfolgen. Konzentrieren Sie sich auf eine einzelne Nadel und versuchen Sie, den Fluss zu stoppen, wenn sich die Flüssigkeit der Nadel nähert. Achten Sie darauf, dass Sie nicht bis zur Nadelspitze ansaugen.

## 10 Schlauch füllen

1. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter des Spritzenantriebs auf die Position ON, um den Schlauch zu füllen. Beobachten Sie, wie sich der Schlauch füllt, wenn das Medikament sich der Nadel nähert. Schalten Sie den Spritzenantrieb AUS. Zwischen Flüssigkeit und Nadel sollten noch ca. 10 cm Abstand sein.

2. Drehen Sie den großen Drehknopf im Uhrzeigersinn, um den Druck auf den Kolben zu reduzieren, bis sich der schwarze Reiter am Ende seiner Führungsschiene befindet.

Wenn Sie die Spritze von Hand aufziehen: Drücken Sie den Spritzenkolben und beobachten Sie, wie sich der Schlauch füllt, wenn das Medikament sich der Nadel nähert. Nehmen Sie den Druck von der Spritze, um die Befüllung zu stoppen.



### Hinweis

Lesen Sie in der Packungsbeilage Ihres Medikaments nach, ob die Überprüfung des Blutrückflusses ein erforderlicher Schritt ist. Falls ja, lesen Sie bitte die Freedom60 Gebrauchsanweisung für zusätzliche Schritte.

## Zugelassene Immunglobuline für Freedom60\*

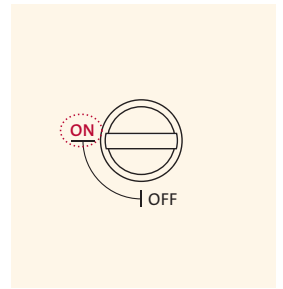
- Cutaquig®
- Cuvitru®
- Gammanorm®
- Hizentra®
- HyQvia®
- Xembify®

\* Stand: Herbst 2022 (ohne Anspruch auf Vollständigkeit, da weitere Zulassungen folgen können)

# Starten und Beenden der Infusion

## 11 Starten der Infusion

Wenn Sie den Blutrückfluss überprüft haben, setzen Sie die Spritze wieder in den Spritzenhalter. Drehen Sie den ON/OFF-Schalter auf die Position ON. Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Spritzenantrieb richtig funktioniert, indem Sie prüfen, ob sich der Spritzenkolben bewegt.

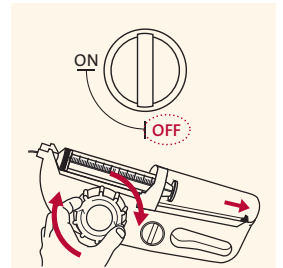


### Hinweis

Wenn Sie mehrere Spritzen verwenden: Sobald die erste Spritze leer ist, schalten Sie die Pumpe aus und drehen Sie den schwarzen Reiter bis zum Ende seiner Führungsschiene auf. Entfernen Sie die Spritze der Pumpe und trennen Sie die Verbindung zum Schlauch. Achten Sie darauf, dass Spritze und Luer-Anschluss desinfiziert sind und schließen Sie die zusätzliche Spritze an das Luer-Disc-Ende des Präzisionschlauchsets an. Legen Sie die vorbereitete Spritze in die Pumpe ein. Schalten Sie die Spritzenpistole EIN, um die Infusion fortzusetzen. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Gesamtdosierung abgeschlossen ist.

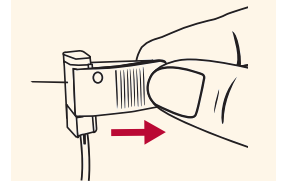
## 12 Ausschalten und zurückspulen

Wenn die Spritze komplett leer ist und die Gesamtdosis verabreicht wurde, schalten Sie den Spritzenantrieb AUS. Drehen Sie den großen Drehknopf, bis der schwarze Reiter am Ende seiner Führungsschiene steht.



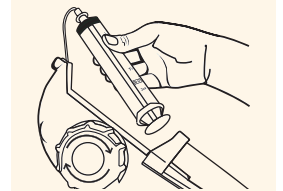
## 13 Nadel(n) entfernen

Halten Sie die Nadel an Ort und Stelle und ziehen Sie den umliegenden Klebeverband ab. Entfernen Sie die Nadel(n) in einer geraden Bewegung, entgegengesetzt zur Einstichrichtung. Um die Sicherheitsfunktion zu nutzen, schließen Sie die Flügel über die Nadel und lassen sie einrasten.



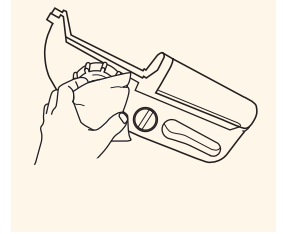
## 14 Spritze herausnehmen

Entfernen Sie die Spritze aus der Pumpe. Falls erforderlich, reinigen Sie jede Einstichstelle und decken Sie sie mit einem Pflaster ab.



## 15 Scharfe Gegenstände entsorgen und desinfizieren

Entsorgen Sie alles scharfe und spitze Material nach Anweisung Ihres Arztes. Untersuchen Sie den Spritzenhalter auf Verunreinigungen und wischen Sie ihn ab, um sicherzustellen, dass er sauber ist. Lesen Sie den Abschnitt über Details zur Reinigung in Ihrer Gebrauchsanweisung.



# Produktübersicht

## FREEDOM60® Syringe Infusion System

Artikel	Art.-Nr.
1 Freedom60 Spritzeninfusionspumpe mit Transportbeutel	F10050
Ersatz-Transportbeutel (grau)	345400
2 Zebrastreifen-Transportbeutel (gemustert)	F10080



## precision FLOW RATE TUBING™



Artikel	Art.-Nr.
Very Low Flow	F0,5* F1* F2* F3* F3,8* F5 F8* F10* F15*
Low Flow	F30* F45* F60* F120 F180*
High Flow	F275 F420 F500 F600 F900 F1200 F2400
Low Flow Rate Kit	L20KT* (enthält 3 x F30, 2 x F45, 8 x F60, 4 x F120, 3 x F180)
High Flow Rate Kit	H20KT (enthält 2 x F275, 5 x F600, 5 x F900, 4 x F1200, 4 x F2400)

### Artikelnummern für SCIG Durchflussschläuche:

Die gängigsten Durchflussschläuche

F275	F420	F500	F600	F900	F1200	F2400
slow flow			moderate flow			rapid flow







Präzisionsschlauch-Artikelnummern spiegeln nicht ml/h wieder.

## HighFlo™ Subcutaneous Safety Needle Sets







Beispielabbildung:  
4-Nadelset

### 26G Nadelsets

Artikel	Stk.	Länge	Art.-Nr.
1-Nadelset 	20	4 mm	RMS12604
		6 mm	RMS12606
		9 mm	RMS12609
		12 mm	RMS12612
		14 mm*	RMS12614
2-Nadelset 	10	4 mm	RMS22604
		6 mm	RMS22606
		9 mm	RMS22609
		12 mm	RMS22612
		14 mm*	RMS22614
3-Nadelset 	10	4 mm*	RMS32604
		6 mm*	RMS32606
		9 mm	RMS32609
		12 mm	RMS32612
		14 mm*	RMS32614
4-Nadelset 	10	4 mm	RMS42604
		6 mm	RMS42606
		9 mm	RMS42609
		12 mm	RMS42612
		14 mm*	RMS42614
5-Nadelset 	10	4 mm*	RMS52604
		6 mm*	RMS52606
		9 mm*	RMS52609
		12 mm*	RMS52612
		14 mm*	RMS52614
6-Nadelset 	10	4 mm*	RMS62604
		6 mm*	RMS62606
		9 mm*	RMS62609
		12 mm*	RMS62612
		14 mm*	RMS62614

### 24G Nadelsets

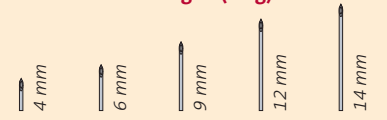
Artikel	Stk.	Länge	Art.-Nr.
1-Nadelset 	20	6 mm	RMS12406
		9 mm	RMS12409
		12 mm	RMS12412
		14 mm	RMS12414
2-Nadelset 	10	6 mm	RMS22406
		9 mm	RMS22409
		12 mm	RMS22412
3-Nadelset 	10	6 mm*	RMS32406
		9 mm*	RMS32409
		12 mm*	RMS32412
4-Nadelset 	10	6 mm*	RMS42406
		9 mm*	RMS42409
		12 mm*	RMS42412

### Alternative Optionen

Artikel	Stk.	Art.-Nr.
1 Low Residual Volume Y-Connector	50	LRVY
2 24" Tubing Extender	20	FEXT




### Aktuelle Nadellängen (26 g):




\* längere Lieferzeiten

## So erreichen Sie das DiaExpert Team:

 DiaExpert GmbH  
Höchster Straße 82  
65835 Liederbach

 Kostenlose Servicenummer  
0800 1472587  
Mo – Fr: 8.00 – 17.30 Uhr

 [koru@diaexpert.com](mailto:koru@diaexpert.com)

 [www.freedom-systems-deutschland.de](http://www.freedom-systems-deutschland.de)



**Hinweis:** Der Inhalt wurde aus dem Marketingmaterial von KORU Medical Systems übernommen – die Übersetzung erfolgte durch DiaExpert. Vor dem Gebrauch bitte stets die Gebrauchsanweisung des Produktes beachten.

The Freedom60® and FreedomEdge® Syringe Infusion Systems, Precision Flow Rate Tubing™ and High-Flo Subcutaneous Safety Needle Sets™ are registered trademarks of KORU Medical Systems. All other trademarks are the property of their respective owners. ©2021 KORU Medical Systems; All Rights Reserved.